



**PROCÈS-VERBAL  
DU  
QUINZIÈME CONGRÈS MONDIAL DE SUBUD**

**TENU À  
FREIBOURG, ALLEMAGNE  
DU 27 JUILLET AU 8 AOÛT 2018**

<b>SOMMAIRE</b>	Page
1. CÉRÉMONIE D'OUVERTURE ET DE BIENVENUE	2
2. RAPPORTS / PARTICIPANTS	2
3. SÉLECTION DES NOUVEAUX RESPONSABLES INTERNATIONAUX	3
4. SITE DU PROCHAIN CONGRÈS MONDIAL 2022	5
5. JOURNÉES DE TRAVAIL PENDANT LE CONGRÈS/ CONTENU	5
6. JOUR 10 – ASSEMBLÉE GÉNÉRALE – AVEC PROPOSITIONS ET VOTES	6
7. KEJIWAAN	9
8. ORGANISATION	10
9. SERVICES DE L'ASM	11
10. ARCHIVES DE L'ASM	12
11. BRANCHES & AFFILIÉS	13
12. FONDATION MUHAMMAD SUBUH	14
13. FINANCES ET MSF	16
13. PROPOSITIONS AU CONGRÈS RESULTANT DES ATELIERS	18
14. LISTE DES PROPOSITIONS DES PAYS MEMBRES	25
PIÈCES JOINTES ET APPENDICES – Liste des délégations des pays membres votants	29

## NOTES :

- i. *Ce compte-rendu a été compilé par Salamah Dick LeClaire, secrétaire sortante de l'ASM. Il est complet, autant que possible.*
- ii. *Là où cela est possible, les votes sont représentés comme suit : Proposé par l'Australie, soutenu par le Canada (41 votes pour; 1 vote contre; 2 abstentions)*
- iii. *Les Rapports, les propositions, les recommandations et l'historique sont disponibles pour les délégués avant la tenue du congrès sur le site de Google drive dans les dossiers du Congrès Mondial appelés "Matériaux de préparations pour les délégués". Le lien à ce dossier a été envoyé à tous les présidents des pays, les CC, les KC et les Représentants de zone.*
- iv. *Les Rapports, les notes, etc., qui ont été présentés pendant le Congrès et n'étaient pas disponibles avant le Congrès, et sont référés dans ce compte-rendu, sont listés dans les Appendices pour accompagner le Compte-Rendu.*

## PRÉSENTS : Pays membres participant au 15<sup>ème</sup> Congrès Mondial

Afrique du Sud, Allemagne, Angleterre, Angola, Argentine, Autriche, Australie, Belgique, Brésil, Canada, Chili, Colombie, Cuba, Équateur, France, Grèce, Hongrie, Indonésie, Inde, Irlande, Israël, Italie, Japon, Liban, Lituanie, Mexique, Moldavie, Nouvelle Zélande, Norvège, Pays-Bas, Pérou, Pologne, Portugal, Russie, Suriname, Sri Lanka, Suède, USA, Venezuela, Vietnam

**LE PROCÈS VERBAL** du 14<sup>ème</sup> Congrès Mondial de Puebla, Mexique, Juillet 2014, a été approuvé.

*Vote: Proposé par la Grande Bretagne, soutenu par l'Allemagne. 24-0-0*

## 1. CÉRÉMONIE D'OUVERTURE ET DE BIENVENUE

La Cérémonie d'Ouverture a été un événement de gala, et le point culminant a été la chorale Internationale de Subud chantant "l'Hymne à la Joie", une interprétation créée par Aaron Herre d'Allemagne. Elias Coragem Dumit a été présenté comme le Président de l'ASM. Après avoir souhaité la bienvenue à Ibu Yati, Ibu Ismanah, Tuti, Sjarif et tous les membres de la famille de Bapak, en les remerciant d'avoir fait le voyage d'Indonésie à Freiburg, il a donné un aperçu du contenu du Congrès en mettant l'accent sur l'UNITÉ et la CONTINUITÉ de Subud pour le long terme et pour nos générations futures.

Oliver Haitzman, président de l'Organisation du Congrès de Freiburg, a été présenté et nous donné quelques mots sur l'historique de l'organisation du Congrès à Freiburg. Il a remercié toute l'équipe de l'organisation du Congrès pour avoir travaillé dur pendant des mois afin de faciliter l'événement, qui a vu quelque 2500 personnes profiter du temps, du latihan et des conversations ensemble, bref, pour aider à rendre possible cet événement. Les deux ont partagé quelques mots sur leur expérience pendant la préparation de ce Congrès, et spécialement le Hall2, notre Village Subud, en décrivant brièvement ce que nous trouverons tous dans cet 'endroit spécial' conçu pour rassembler tout le monde et partager l'expérience des activités de Subud dans le monde dans tous les domaines d'intérêts : SDIA, SICA, SIHA, SESI, SYAI, les Zones, l'ASM, les Services de l'ASM, les Archives, l'IT et les forums de discussions et les ateliers partagés. Ils ont remercié le Directeur du Messe pour sa coopération avec l'organisation de Subud et pour avoir donné un espace supplémentaire, le Hall2, gratuitement.

Comme la cérémonie continuait, les représentants de la jeunesse des zones 3 & 4, Guillaume Sanchez et Rosella Vaughn prirent le rôle de modérateurs de l'événement en souhaitant la bienvenue à tous et en présentant chaque orateur. La présidente de Subud Allemagne, Helen Han, a souhaité la bienvenue à tous et a donné une brève explication de la tenue du Congrès et toutes les préparations, étant reconnaissante envers son équipe et a partagé ses pensées sur l'aboutissement de cet événement.

Comme le maire n'était pas disponible pour assister à la cérémonie d'ouverture, le Directeur du Messe, Mr. Daniel Strowitzki, a été invité à partager quelques pensées avec nous tous. Nous avons pu sourire à certains de ses mots pour décrire le processus de l'évolution de l'équipe organisatrice du congrès qui a pris fin en réussissant à rassembler nos membres Subud à Freiburg.

Comme la carte du monde est apparue sur l'écran, les délégations des 41 pays représentés se levèrent au nom de leurs pays et on leur a souhaité la bienvenue. Tout le monde a applaudi quand les noms de chaque

délégation ont été appelés. Malheureusement il n'y a eu qu'une délégation d'un pays francophone, celle de l'Angola qui a réussi à obtenir un visa pour l'Allemagne. Nous étions tristes de l'absence de la RD du Congo, du Congo Brazzaville et du Bénin, et aussi celle du Nigéria de l'Afrique anglophone. Nous les avons gardés dans nos pensées et dans nos prières pendant notre Congrès.

Notre frère Ramzi Winkler, le plus vieux membre participant au congrès à l'âge de 92 ans, a mené tout le monde dans une interprétation musicale joyeuse sur son accordéon. C'était merveilleux de voir ce membre jeune de cœur jouer pour tous ses frères et sœurs, comme il l'a fait pendant tant d'années.

Notre Directrice Générale, Ismanah Shulze-Vorberg, a exprimé son amour et son respect pour Ibu Rahayu (la fille de Bapak) et son rôle permanent dans notre association Subud. Ensuite, elle a lu un message qu'Ibu Rahayu a envoyé pour souhaiter la bienvenue à tous et priant pour un Congrès réussi.

## **2. RAPPORTS AU CONGRÈS**

On a senti que, pour ce congrès, les rapports devraient être partagés avant le congrès ; les rapports de tous les pays ont été téléchargés sur un drive spécial pour tous les délégués, afin que ceux-ci puissent les lire et les comprendre bien à l'avance. Les rapports se trouvent toujours dans ce drive et un lien sera mis dans les appendices.

Tous les rapports au congrès des quatre dernières années pour les affiliées et les sous-comités (Branches) seront joints à ce document et ont été présentés sous forme de résumés à la réunion des délégués. D'autres rapports des 'BRANCHES', pendant cette réunion concernaient le déroulement des événements qui ont lieu à présent basées sur les activités de ces quatre dernières années. (Voir les rapports de l'assemblée générale avec les délégués du Jour 10). Quelques rapports ont été donnés directement pendant le congrès, dans divers ateliers des activités des Branches au forum du village Subud. La MSF a publié séparément son rapport.

Le rapport au congrès de l'action de l'ASM pour ces 4 dernières années, a été inclus dans le document "Évaluer nos besoins et planifier pour le futur" dont la version préliminaire a été distribuée en Français, Espagnol et Anglais à tous les représentants de zone, les présidents des pays, les conseillers de comité et les délégués dans Google drive. La version finale (version9 jointe ici en appendice) du document a été distribuée quatre semaines avant le congrès et est disponible en Anglais et en Espagnol pour que les délégués les étudient pendant le congrès.

Dans le document, le centre d'attention a été divisé en 6 catégories prioritaires qui sont aussi le centre du contenu des ateliers du Congrès : kejiwaan, organisation, services de l'ASM, Archives de l'ASM, branches et affiliés ainsi que les finances pour inclure la MSF. La totalité du programme du congrès 2018, a été organisée pour se centrer sur ces priorités et créer une UNITÉ des activités de Subud pour tous les membres autour du monde, au sein d'un même espace au Congrès appelé "Village Subud" au Hall2 du Messe de Freiburg.

Dans ce document, toutes les priorités sont révisées par rapport à l'historique du sujet, les conseils de Bapak, s'il y a lieu, sur le sujet, les résolutions et les recommandations du congrès de Puebla, le travail effectué et accompli pendant les 4 dernières années, le travail en cours sur les sujets, et ce qu'on estime avoir besoin de politiques additionnelles. Un groupe de travail a été formé pendant le dernier mandat pour aider à passer en revue les conseils de Bapak pendant sa vie, aux congrès, sur les sujets divers. Pendant le congrès, on a recommandé que ce groupe de travail continue ce travail. (Voir les propositions et les recommandations au congrès 2018.)

## **3. SÉLECTION DES RESPONSABLES INTERNATIONAUX**

### **3.1 Président de l'Association Subud Mondiale (ASM)**

Onze candidats ont été proposés, une description de poste a été distribuée et chaque candidat a remis des informations sur son historique ainsi que des lettres de motivation et des C.V. Pour des raisons de confidentialité, les C.V n'ont pas été distribués à l'avance, mais des résumés des qualifications de chaque candidat ont été rendus disponibles avant les tests par les Aides Internationaux. Certains des candidats ont

soumis leurs noms pour les tests à la dernière minute, et aucune information sur ces candidats n'a été distribuée à l'avance aux délégués. On n'a pas laissé le temps aux délégués de poser des questions sur les candidats, car il y en avait tellement, et le temps manquait.

Il y a eu une discussion après les tests au sujet de la procédure qui a eu lieu. Dans la procédure du vote, les délégués n'avaient pas un sentiment clair quant à ce que l'on demandait d'eux. Est-ce que la décision a été basée sur le test des AI sur la capacité de tous les candidats pour ce poste ? Comme il semblait qu'il n'y avait qu'un seul candidat possible, et pour des raisons de clarification, une deuxième question a été posée pour le candidat au poste de l'ASM "Comment cela serait-il pour la croissance et pour le développement de Subud si Nahum Harlap devenait le président de l'ASM pour le prochain mandat?" Après une autre discussion, les délégués se sont sentis prêts à voter.

Suite aux tests, le congrès a nommé Nahum Harlap Président de l'ASM.

*Vote : proposé par la Nouvelle Zélande, soutenu par le Chili. 36-0-2*

*Les pays qui se sont abstenus étaient prêts à suivre la majorité.*

### 3.2 Directeur-Général de l'Association Subud Mondiale

Il y avait neuf candidats. Leur historique a été distribué aux délégués avant les tests pour ce poste. Après une question sur l'aptitude des candidats pour ce travail, il y avait 4 candidats qui semblaient à égalité, alors une deuxième question sur la croissance et le développement de Subud si cette personne était le directeur-général de l'ASM a été posée.

Suite aux tests, le Congrès a nommé Suyono Sumohadiwidjojo Directeur-Général de l'ASM (Président de l'ISC)

*Vote : Proposé par la Norvège, soutenu par la Grèce. 39-0-0*

### 3.3 Équipe du Bureau de l'ASM

On a annoncé plus tard que Rosario Moir de Nouvelle Zélande serait Vice-Présidente, Hannah Baerveldt, trésorière, et que Salamah Dick LeClaire continuerait comme secrétaire jusqu'à ce qu'une nouvelle personne soit trouvée. Le poste de sous-directeur reste vacant jusqu'à nouvel ordre.

3.4 Trois candidats se sont présentés au congrès pour le poste de Président de SDIA. Après tests, le congrès a nommé Evan Padilla comme Président de l'Association Internationale Susila Dharma (SDIA).

*Vote : proposé par l'Espagne, soutenu par les USA. 36-0-0*

3.5 Trois candidats se sont présentés pour le poste de président de SICA. Après tests, le congrès a nommé Rusydah Ziesel comme présidente de l'Association Internationale Culturelle de Subud (SICA)

*Vote : proposé par la Grèce, soutenu par le Portugal. 39-0-0*

3.6 Suite à un processus de sélection effectué par les administrateurs de la Fondation Muhammad Subuh (MSF), ainsi que les membres du Conseil d'Administration de l'ASM, y compris les tests des aides internationaux, les membres du Conseil de l'ASM ont choisi Marston Gregory, Lucian Parshall, Mauricio Castillo, Frederica Pudillo et Uraidah Arratia Becker pour devenir les nouveaux administrateurs de la MSF. Les Administrateurs actuels sont : Elaina Dodson (nommée en 2016), Michael Heathcote (nommé en 2016), Muhsin da Silva (nommé en 2016). Nahum Harlap en tant que nouveau Président de l'ASM est administrateur ex officio. Lilian Shulman continuera comme Responsable Administratif, et Elwyn Waugh comme Comptable.

Suite aux tests des AI, Mauricio Castillo a été nommé nouveau Président de la MSF.

### 3.7 Nouveaux Représentants de Zone (nommés par leurs Zones) :

Zone 1&2	Mughtar Rawlings
Zone 3	Hannah de Roo
Zone 4	Salamah Gielge
Zone 5	Lutfiya Murray
Zone 6	Mendès Lemba Mente
Zone 7	Uraidah Hassani
Zone 8	Helen Muñoz
Zone 9	Sofia Mazzini

### 3.8 Les membres suivants ont été testés pour être Aides internationaux :

Aire 1 : Isti da Silva, Hermina Flynn, Rohanna Friend, Hussein Rawlings, Surmadji Sumohadiwidjojo, Suryadi Sumohadiwidjojo.

Aire 2 : Harina Easty, Hermina Konrad, Mariam Tikale, Alan Boyd, Valentin Pizzi et Howard Ray

Aire 3: Halinah Rizzo-Busack, Joan Fromme, Ilène Pevec, Benedict Hermann, Kohar Para, et Humphrey Williams.

3.9. Les membres suivants ont été nommés comme représentants de zone de l'Association Internationale de la Jeunesse Subud (SYAI) suite aux tests des aides internationaux.

Représentants de la Zone 1 : Harun DeSelincourt, Mashudi Sumohadiwidjojo

Représentant de la zone 2 : Sajsheel Baiasubramaniam

Représentant de la zone 3 : Guillaume Sanchez, Reuben Paemen

Représentant de la zone 4 : Rosella Vaughn, Sarmun Bustillo

Représentant de la zone 5 : Emmanuel Mbassi

Représentant de la zone 6 : Emmanuel Mbassi

Représentant de la zone 7 : Bachtiar Bustillo, Sorany Guja

Représentant de la zone 8 : Laura Garcia, Farlan Bustillo

Représentant de la zone 9 : Enrico Cesar

Coordinateur de l'équipe de la SYAI : Trois candidats ont été proposés et, après tests, les délégués ont voté pour la nommer Félix Pietro coordinateur de SYAI pour le prochain mandat.

*Vote : proposé par Cuba, soutenu par l'Italie. 35-0-0*

3.10. Il y avait six candidats pour le rôle de président/coordonateur des 'Services Internationaux des Entreprises Subud' (SESI). Chaque candidat a été présenté, et une courte biographie a été distribuée aux délégués sur les qualifications et les intérêts des candidats. Les délégués, après avoir été témoins des tests des AI, ont voté pour nommer Gaye Thavisin et Hammond Peek, co-présidents de SESI pour le prochain mandat.

*Vote : proposé par l'Italie, soutenu par la Hollande. 31-0-0*

3.11. Trois candidats se sont présentés au congrès pour le rôle de représentant de SIHA (Activités Internationales de Santé de Subud). Suite aux tests, les aides internationaux ont recommandé et le Congrès a nommé Albatina Phillimore.

*Vote : proposé par le Portugal, soutenu par le Canada. 34-0-0*

#### **4. PROCHAIN CONGRÈS MONDIAL**

Trois pays se sont présentés pour accueillir le Congrès de 2022 : l'Australie, la Colombie et l'Indonésie. Des propositions écrites ont été présentées aux délégués (toutes les propositions n'ont pas été présentées).

Chaque pays a fait une présentation orale à la séance plénière et aux délégués (certains pays ont fait une présentation 'Power Point'). Les équipes étaient présentes et disponibles pour répondre aux questions.

Suite à un test, les délégués ont voté pour accepter la proposition de l'Indonésie d'accueillir le prochain Congrès Mondial de Subud à Kalimantan en 2022.

*Vote : 42-0-1. Le pays qui s'est abstenu était prêt à accepter la décision de la majorité.*

#### **5. Journées de travail pendant le Congrès :**

##### **JOUR 2 du Congrès**

5. 1 Finalisation de l'Ordre du jour des Délégués.

Le programme des délégués a été présenté pendant la première session. Des ajustements ont été faits et on a proposé d'accepter l'ordre du jour tel qu'il se présente.

*Vote : proposé par l'Australie, soutenu par la Nouvelle Zélande. 35-0-2.*

Les pays qui se sont abstenus sont : la France qui a déclaré que certains sujets présentés ne figuraient pas dans notre agenda. Le Pérou a déclaré que la délégation a été nouvellement constituée et qu'elle n'était pas suffisamment informée pour voter.

## **5.2 Propositions des pays membres présentées aux délégués avant le congrès et Recommandations issues des groupes de travail pendant le Congrès Mondial 2018 à Freiburg, Allemagne (voir pièces jointes)**

Les pays membres ont soumis 14 propositions écrites qui ont été mises à la disposition des délégués en plusieurs langues. Celles-ci ont été postées dans un dossier Google dont le lien a été envoyé à tous les présidents et les CC des pays membres. En discutant avec les présidents de divers pays et dans différentes zones avant la tenue du congrès, les délégués ont suggéré que ces propositions soient validées par l'équipe du Bureau de l'ASM et leur soient soumises à nouveau. Ceci a été fait et les propositions ont été divisées en deux catégories – propositions menant à des politiques, et propositions menant à travailler avec des groupes d'intérêts et résultant en recommandations au Congrès. D'autres propositions et recommandations ont vu le jour suite aux résultats de groupes de travail et aux ateliers auxquels les délégués ont assisté pendant le congrès.

Un document reflétant l'action de l'ASM depuis le Congrès de Puebla en 2014 intitulé "Évaluant nos Besoins et Planifiant notre Futur Ensemble " a été réalisé, et une première version a été distribuée aux délégués en Janvier 2018. (Six mois avant le congrès) Ce document a été divisé en six thèmes principaux prioritaires : Kejiwaan, Organisation (y compris la bonne gouvernance), les Services de l'ASM, les Archives de l'ASM, les Branches et les Affiliés, les Finances y compris la MSF. Le document révisait chaque thème quant à son historique, les Résolutions et les Recommandations de Puebla, le travail effectué depuis 2014, et les politiques nécessaires dont nous avons besoin pour l'avenir. Comme les commentaires des divers pays arrivaient, le document a été re-rédigé jusqu'à ce que la 9<sup>ème</sup> version soit soumise aux délégués trois semaines avant le congrès. Ce document a été préparé en Anglais, Français et Espagnol.

Le "Livre Blanc" est un livret sur l'organisation. Il a été préparé par Paloma de la Viña et Osanna Waclik, et a été remis aux délégués avant le congrès. Ce livret a été compilé suite à une recommandation du Congrès de Puebla et une recommandation de la réunion du CMS de Salobreña. Il a été mis à la disposition des délégués en Anglais, et en Espagnol. (La traduction Française est en cours).

"Les Directives du Référencement" est une brochure préparée par l'équipe de traduction de l'ASM, le Bureau d'Ibu, et l'équipe des Archives de l'ASM de Cilandak, avec le soutien de SPI et en particulier grâce à Audrey Waclik qui a développé ce système de référence. Elle explique de quelle façon nous devons indiquer la source de toute citation des causeries de Bapak et d'Ibu Rahayu. Tous les membres doivent adhérer à cette politique. Cette brochure est disponible en Français, Espagnol et Anglais à tous les délégués.

Les sujets concernant les propositions soumises à l'ASM, reflètent les affaires et les intérêts de l'ASM et ses pays membres. Les propositions ont été étudiées et discutées par les délégués, puis votées.

Comme les rapports des pays ont été envoyés aux délégués avant la tenue du congrès, ils sont inclus ici dans les pièces jointes. Les rapports des Branches et des Représentants qui étaient prêts à être présentés au Congrès, sont inclus dans les pièces jointes. Les propositions dans leurs formes originales sont incluses ici. En plus, comme les propositions ont été validées, leurs historiques ainsi que les commentaires de l'ASM écrits pour faciliter les discussions, ceux-ci sont également inclus dans les pièces jointes.

**5.3 LES JOURS 6, 7 et 8** ont été consacrés à faciliter les ateliers dans tous les domaines d'activités de Subud. Les membres et les délégués ont participé aux différents ateliers et des groupes de travail ont été formés afin d'amener des propositions et des recommandations à la délégation générale. Ibu Rahayu a donné une causerie le 8<sup>ème</sup> jour du Congrès. Ibu a pris une décision spontanée de participer au congrès et parler directement aux membres. La transcription et les traductions de cette causerie seront mises à la

disposition des tous les membres quand elles seront prêtes pour diffusion. Seule la version écrite sera disponible pour une diffusion générale.

**5.4 JOUR 10** du congrès était un Jour d'**Assemblée Générale**. Voici un rapport sur les activités des délégués pour ce jour.

#### 5.4.1 Session de la matinée :

Le premier point de la session était de partager les rapports des différents ateliers qui ont été facilités par les sessions de la matinée du congrès.

- A. LES CENTRES SUBUD** – trois ateliers ont été facilités par Magnus Chevitz et Meldan Heaslip. C'étaient des ateliers "ouverts" où les gens se rassemblaient et étaient invités à partager leurs pensées et leurs sentiments sur le sujet de la croissance et du succès des centres. On a rapporté les thèmes suivants :
1. Certains groupes ont été dispersés à cause de conflits qui n'ont pu être résolus et qui continuent de génération en génération de membres Subud, c'est-à-dire qu'ils sont partagés avec les nouveaux membres à mesure qu'ils sont ouverts
  2. Pour certains, c'est la question de la qualité du latihan et pourquoi les gens quittent – *Est-ce qu'ils reçoivent?* On a senti que les gens ont besoin de sentir qu'ils sont vus, écoutés et pris en charge.
  3. La percée de ces sessions semble être arrivée au moment où les personnes assemblées ont senti qu'elles avaient besoin d'avoir la résolution intérieure que **"lorsqu'on quitte la salle de latihan, on ne quitte pas le latihan"**, c'est-à-dire que nous portons les effets du latihan dans notre vie quotidienne et le prouvons.
  4. S'assurer qu'après l'ouverture d'une personne, elle reste connectée aux membres du groupe.
  5. Rester respectueux les uns des autres.

Il est important de continuer à faire les choses que nous recevons comme une partie de nos activités quotidiennes car nous avons le pouvoir de changer ce qui nous arrive en mettant en pratique la vérité de notre latihan.

Les participants de ces ateliers ont recommandé d'établir une sorte de "Programme de maintenance" pour rester proches des nouveaux membres.

Recommandation kejiwaan au Congrès: établir un "Programme de maintenance" pour les nouveaux membres.

**B. BONNE GOUVERNANCE** – la discussion dans ces ateliers portait sur l'historique de la façon dont fonctionnait le processus de sélection des nouveaux responsables et le choix du lieu du prochain congrès mondial, et comment on pourrait l'examiner. Utiliser les résultats aiderait à amener une nouvelle procédure plus transparente pour le prochain congrès mondial. (Cela a été recommandé, et présenté plus tard aux délégués. Ce processus devrait être achevé une année avant la date du prochain congrès mondial, c'est à dire en 2021).

**C. INCLUSION** – plusieurs ateliers sur la non-discrimination ont eu lieu, et le résultat a débouché sur une proposition d'une "Politique sur l'inclusion" aux délégués avec des recommandations, demandant à tous les pays de travailler sur l'inclusion en se basant sur leur culture et la législation en vigueur avec la compréhension que Subud est pour toute l'humanité. (Proposition et recommandation votées plus tard au congrès).

**D. ENTREPRISES** – dans cet atelier, les membres ont passé en revue tous les champs d'activités culturelles, sociales, et le domaine des entreprises. Les membres de cet atelier ont regardé les espaces pour entreprises tels que suggérés par Bapak (pas tellement celles individuelles, mais le type des grandes entreprises). En regardant les activités initiées par Subud en tant qu'organisation qui apporterait une expertise, non seulement pour les membres, mais aussi pour tout le monde Subud. Deux propositions sont listées comme un résultat de ces ateliers. (Qui devient une partie de SESI).

E. **LA VIE SUBUD** – c’est l’exploration de la vie Subud qui existe dans un centre. Celle qui rend un groupe dynamique et vivant et comment des activités organisées dans le monde extérieur en recevant un avis d’experts de la part des BRANCHES peuvent produire cette vie. Les groupes ont un sens de propriété dans ces activités de même que dans les projets sociaux. C’est un moyen de présenter au monde non seulement notre latihan, mais aussi une façon de travailler ensemble dans le monde. Les groupes qui croissent et qui gardent leurs membres, semblent être les groupes qui organisent ces types d’activités avec leurs membres. (Les Centreprises deviennent une partie du processus de financement.)

F. **LES BRANCHES** – les Affiliés et les sous-comités rapportent leurs activités au Congrès.

1. SIHA – Pendant le congrès, un panel d’experts a partagé leur savoir et leur expertise avec les membres Subud sur un grand nombre de sujets – Nutrition – Santé et Spiritualité – Approche Holistique de la santé, et ce ne sont que quelques-uns des sujets à mentionner. Le président et rapporteur a affirmé que c’était fantastique d’avoir toutes les Branches travailler ensemble dans le Village Subud ; c’était un développement merveilleux et une référence pour les congrès futurs.
2. SDIA – le nouveau président de SDIA, Evan Padilla, a été présenté pendant la réunion de l’Assemblée générale qui a eu lieu pendant le congrès. Pendant cette réunion, les points principaux de l’action future de SDIA ont été réaffirmés :
  1. SDIA veut être proche de l’ASM et travailler sur les 10 objectifs de Subud.
  2. Il est important que les projets soient fermement ancrés sur terre et qu’ils donnent une occasion aux gens à l’extérieur de Subud d’être touchés par le latihan et les fruits du latihan.
  3. Comme il y a besoin d’avantage de fonds pour que SDIA soit durable, il faut donc approcher des agences extérieures à Subud pour soutenir et développer des partenariats: des gouvernements, des compagnies, des universités, des institutions d’enseignement et tout autre groupe intéressé à soutenir l’action de SDIA. Ceci doit être fait avec attention et bien, car nous sommes la face de l’ASM devant les groupes. La qualité du partenariat et la connexion attentive entre les différents acteurs est de toute importance.
3. SICA – On a soumis un rapport sur les principaux projets qui ont été faits ces quatre dernières années.
  1. Le camp de jeunesse Basara à Kalimantan a amené la vraie façon de travailler ensemble avec les différentes Branches de Subud. C’était une unité réussie de tous.
  2. "In Memoriam", comme projet de notre Histoire Subud, a été initié par Isti Jenkins. C’est un projet qui honore les personnes qui nous ont devancés et a continué pendant le Congrès.
  3. SICA a été un acteur important du projet IDEE qui représente *zat, sifat, asma* et *afal*.
  4. Les Clés de la créativité, une façon fructueuse pour amener à la surface notre culture et notre unique talent.
  5. La boussole de la culture, un projet créatif pour aider les réfugiés qui connaissent une interruption dans leur vie afin de raviver leur sens créatif unique à travers la recherche et l’identité de leur unicité.
  6. Des dons ont été donnés à différentes personnes pour aider à promouvoir leurs projets.Il y a à présent un objectif SICA de créer trois branches de SICA – SICA Europe, SICA Amériques, et SICA Asie-Pacifique. Ce sera l’un des centres d’action principaux pour les quatre prochaines années. Rusydah Ziesel a de grands plans pour exécuter cette initiative.
4. SESI – cela a été un défi de faire démarrer la composante 'Entreprises' de notre association. Il y eu de bons résultats ces quatre dernières années. Un remerciement spécial a été donné à Harris Madden pour son aide dans toutes les phases du travail de SESI. Un nouveau site web qui a posté quelques 35 articles ces 4 dernières années a été créé pendant notre mandat. Le président comprend que l’objectif le plus important de SESI est d’assurer que tous les domaines d’activités, culturelles, sociales, santé et jeunesse travaillent ensemble. Il est important de faire des choses dans le monde pour montrer le contenu du latihan dans notre travail. Les deux domaines où ce concept a été promu :
  1. Basara où \$10 000 ont été offert pour stimuler l’innovation de nouveaux projets initiés par la jeunesse. Il y a eu 12 présentations de projets.
  2. Le Congrès Mondial 2018, où \$100 000 ont été offerts à des membres Subud qui viennent au Congrès pour stimuler l’innovation de nouveaux projets développés et soutenus par des experts dans le domaine des entreprises. Il y a eu 50 présentations de projets.



Ce travail faisait partie de la réponse à la recommandation de Puebla de travailler collectivement avec les Branches pour encourager les activités en cours.

Au cours de ces 4 dernières années, SESI a travaillé sur la formation du groupement d'experts sous le nom d'USAHA MULIA, une compagnie qui a été créée en 1978 en Hollande pour promouvoir les entreprises Subud. Comme cette société avait été en sommeil pendant des années, elle était disponible à l'achat par SESI pour établir une société qui abriterait un conseil d'experts et qui travaillerait comme une ressource pour les entreprises, et n'aurait aucun intérêt personnel dans les résultats de ces entreprises. (Voir la présentation Power point jointe)

G. L'ASSOCIATION SUBUD MONDIALE – Tour d'écoute sur "Comment financer la Vision 2025 de l'Avenir de Subud". C'était une initiative d'Hilaria et Ismanah d'écouter les membres sur leurs idées de financer les activités de l'ASM (2025 était utilisé comme un nom pour marquer les 100 ans de Subud dans le Monde). Hilaria et Ismanah ont reçu le soutien de la MSF, des AI, de Garrett Thompson, Matthew Clark, Hadrian et Hanafi Fraval et plusieurs membres de la côte ouest des USA. Ce groupe de personnes a créé une présentation visionnaire dans son approche et présenté une feuille de route pour à la fois une politique et la mise en œuvre du soutien des activités de l'ASM (Financer l'avenir), ceci peut mener à une recommandation ou une résolution de politique dans l'avenir. Pendant les sessions de l'après-midi, Hanafi Fraval a présenté le document de la FEUILLE DE ROUTE préparée par le groupe d'experts consultés pendant le voyage "d'écoute".

Les professionnels en Subud continueraient à donner leur avis d'experts en :

1. Continuant à travailler avec l'équipe du Bureau et la supervision du CMS entre les congrès.
2. Un processus de passation sans heurt d'un conseil mondial à un autre.
3. Création d'un panel permanent d'expert pour soutenir le Bureau sur des sujets spécifiques.
4. Incluant des spécialistes et des coordinateurs.
5. Continuant l'action du groupe de travail de conseil de Subud 2025 après le congrès 2018, à travers le Bureau en coordination avec l'équipe complète de l'ASM.
6. Utilisant les meilleures pratiques en opération pour l'organisation pour inclure la formation et l'éducation pour les membres nommés en utilisant le concept de dewan pour assurer la coopération aides/comité.
7. Porter l'attention sur l'Identification et l'impact des talents pour marier les critères du poste de travail avec le talent et l'expérience de l'individu.
8. Utiliser les meilleurs instruments disponibles de communication et de gestion de projets pour rendre les communications disponibles dans les langues suivantes : Anglais, Espagnol, Français, Indonésien et Russe.
9. Utiliser des professionnels payés quand c'est nécessaire.

Les ateliers sur ce sujet ont d'abord utilisé les tests sur l'approche intérieure dont nous avons besoin pour mettre en place un nouveau processus afin de financer l'avenir. Le sentiment éprouvé par les participants était que nous avons besoin de beaucoup plus de communication et que le processus entier doit exprimer les points de vue de la base. La communication était vue comme l'élément clé dont on a besoin pour faire la différence dans la compréhension des membres des besoins de l'ASM.

1. Ceci pourrait amener à faire une recommandation d'avoir un Directeur de la Communication, si le budget le permettait.
2. La réunion des professionnels de l'IT au congrès pourrait développer un moyen de communiquer, qui soit sécurisé pour mettre en œuvre une collecte de fonds avec l'aide du coordinateur IT, Sébastien Medina.
3. Le projet "Big Fish" (Gros Poisson) a été présenté : l'idée est d'avoir des petits poissons / dons qui nagent ensemble pour créer un gros poisson / don. Ainsi les petits dons sont les bienvenus, et ils sont mis ensemble dans un grand pot.
4. Avoir un groupe d'experts qui pourrait conseiller la nouvelle équipe sur les sujets qui ne leur sont pas bien familiers, en utilisant les anciens présidents et directeurs de notre organisation comme des sources d'aides. Il y a beaucoup d'anciens membres de comités qui ont de l'expérience et de l'expertise sur la façon de faire les choses qui ont été faites par le passé et dont on a besoin pour mettre la croissance en œuvre.

Une recommandation a été faite pour créer un groupe d'experts et qui serait à la disposition du Bureau de l'ASM pour s'y référer en cas de besoin.

**H. ARCHIVES** – Asmaniah Fraval et Amalijah Thompson ont fait un rapport sur le travail effectué ces quatre dernières années. Elles ont rapporté qu'en ce moment précis, l'amendement des statuts recommandé à Puebla a été voté. En outre, à Puebla, il y avait une résolution pour réviser les relations entre les Archives de l'ASM et le Bureau de l'ASM, en vue du fait qu'ils sont une fonction du Bureau et que celui-ci a pour tâche d'exécuter la résolution pour tous les membres. Une Charte a donc été rédigée. Il y a deux jours, après le vote de l'amendement, on a demandé aux archives de renforcer la rédaction de la Charte. Ce travail a été fait et il est prêt à être voté. (Voir la section 9 pour le processus du vote) On a mentionné qu'il y aurait deux centres officiels pour les archives : Jakarta, en Indonésie, et Canberra, en Australie, ainsi que trois autres sites : le Royaume-Uni, les USA et le Japon. Une fois le texte de la Charte voté, il y aurait un poste de président des archives à nommer et tester pendant le Congrès.

**I. LIVRE** – "Conseils et Guidée de Bapak pour les Aides". Les Aides Internationaux ont fait une présentation sur le processus du travail qui leur a été demandé par Ibu Rahayu pour produire ce nouveau guide pour les aides. Le livre est le résultat d'un effort conjoint des Aides Internationaux, des traducteurs et des éditeurs avec le soutien des archives de l'ASM et du bureau d'Ibu Rahayu à Jakarta. Ce projet a duré quatre années, du début jusqu'à la fin. Le résultat est un livre qui est en vente au congrès pour 10€ par copie. Les délégués recevront chacun deux copies gratuites à ramener dans leurs pays. Toutes les personnes qui ont pris part à ce processus ont été remerciées par les Aides internationaux et le Bureau de l'ASM.

## **5.2 Session de l'après-midi :**

L'assemblée générale s'est poursuivie dans l'après-midi, permettant aux délégués de former ou de joindre des sous-comités sur les thèmes des propositions soumises avant le congrès ou bien des ateliers/groupes de travail sur des thèmes facilités pendant le congrès. Tout cela pourrait aboutir à des propositions de politiques ou des recommandations au Congrès. Les délégués ont choisi leurs domaines d'intérêt. Les thèmes sont les suivants :

- Les Centres Subud – et les sous-comités
- La bonne gouvernance
- Les Branches et les Affiliés – définition et leur place au Conseil Mondial
- Les Pays membres – adhésion et critères pour être a) pays membre votant et b) mettre fin à une adhésion de membre votant
- Inclusions, politique de non-discrimination et recommandations.

Les résultats des groupes de travail de l'après-midi ont été présentés aux délégués plus tard dans la journée. Certains ateliers ont amené un vote immédiat et d'autres ont été reportés à un autre jour.

## **6. KEJIWAAN**

**6.1 Guide des aides :** "Conseils et Guidée de Bapak pour les Aides". Le nouveau livre a été présenté aux délégués. Une recommandation du bureau d'Ibu a été donnée aux Aides Internationaux de réviser l'ancienne édition en utilisant uniquement les traductions officielles des paroles de Bapak pour soutenir le travail des aides, avant d'être distribuée à tous les aides, comme cela a été recommandé par le Congrès de Puebla. La tâche est terminée et le livre est à présent disponible en Anglais et en Espagnol ; il est également en cours de traduction en d'autres langues.

En se basant sur les recommandations du Congrès de Puebla, les ateliers de "renforcement des capacités" ont eu lieu partout où les aides internationaux se sont rendus pendant leur mandat. Ces ateliers ont été facilités par les Conseillers Kejiwaan dans de nombreux pays, pendant les rassemblements nationaux. Il est recommandé de continuer ce travail pendant le prochain mandat.

Les délégués ont recommandé de donner 1) plus de temps kejiwaan sur l'ordre du jour des délégués au prochain congrès mondial ; 2) plus de préparation kejiwaan aux délégués avant le processus de sélection des nouveaux responsables et du lieu du prochain congrès mondial.

On a aussi reçu de la part d'un des ateliers du matin, la recommandation qu'on pourrait peut-être établir un "programme de maintenance" pour aider à retenir les nouveaux membres.

## 7. ORGANISATION

### 7.1 Le Livre sur l'Organisation : "le livre Blanc" a été présenté aux délégués.

Les pays ont ressenti qu'il était important de maintenir la position que les pays doivent travailler dans le cadre des lois de leur pays. On a suggéré plus tard que l'on devait l'accepter comme document de travail et que toutes les fonctions des membres impliqués dans l'organisation tels que les conseillers kejiwaan fassent partie du document. Bien que le document ait été présenté en Anglais et en Espagnol, on a recommandé qu'il soit disponible aussi en d'autres langues (ceci est en cours).

#### PROPOSITION :

Les délégués acceptent les lignes directrices comme document préliminaire de travail. Les délégués demandent que l'ASM établisse un groupe de travail pour élargir et réorganiser le livre blanc afin d'inclure des citations importantes des causeries de Bapak comme conseils pour les comités. Ce travail devrait être fait dans les 4 à 8 années prochaines. En outre, les sources doivent être mentionnées dans le contexte au lieu d'être à la fin.

*Vote : proposé par la Grande Bretagne, soutenu par l'Autriche. 37 – 0 – 0*

### 7.2 Adhésion des pays membres

#### Critères d'adhésion des pays membres votants

Suite à la proposition de l'Italie au Congrès de Puebla, plusieurs pays ont révisé les critères d'adhésion à l'ASM. Un vote a eu lieu au Congrès de Freiburg sur l'acceptation de la proposition de l'Italie, qui a été rejetée.

Nous proposons de retirer la proposition de l'Italie au Congrès de Puebla :

*Vote : proposé par l'Autriche, soutenu par l'Allemagne. 35 – 0 – 0*

7.2.1 comme il a été recommandé par Subud Italie, le formulaire de candidature a été réécrit pour intégrer :

- A) Bénéfices et obligations des pays membres, voulant dire : "qu'offre l'ASM à ses pays membres, quelles sont les responsabilités ou les obligations des pays membres envers l'ASM".
- B) Inclure une copie de la Déclaration de Mission de l'ASM (si acceptée) et des statuts de l'ASM. Une acceptation écrite des statuts et de la Mission (si acceptée) doit être obtenue.
- C) Accord et acceptation de la structure de l'ASM (zones, aires, et organisations nationales) et adhérer de suivre et de participer dans cette structure.  
(Le nombre de membres actifs nécessaires sera inclus)

7.2.2 Une nouvelle proposition des critères d'adhésion pour devenir un membre votant a été présentée par l'Espagne :

#### PROPOSITION

Nous acceptons la proposition de l'Espagne que :

Pour devenir membre de l'ASM, avec droit de vote au congrès mondial, un pays doit avoir un minimum de 10 membres actifs. Un comité doit être formé (composé au moins d'un président et d'un trésorier), et il devrait y avoir au moins un aide de chaque sexe.

Si un pays n'a pas suffisamment de membres d'un sexe, pour avoir un KC de ce sexe, alors un seul aide pour le Dewan devrait suffire. (Basé sur le conseil d'Ibu Rahayu)

*Vote : proposé par le Brésil, soutenu par Cuba. 34 – 0 – 1 (le pays qui s'est abstenu a accepté le vote de la majorité)*

#### 7.2.3 Pays membres sans droit de vote

#### RECOMMANDATION au Congrès

On a recommandé qu'un groupe de travail soit formé pour réviser ce que l'on doit faire si un pays ne remplit pas les critères pour être un pays membre avec droit de vote. La proposition de la Pologne doit faire partie des considérations du groupe de travail. Ce groupe révisera la proposition passée par le Congrès de Puebla: si un pays ne remplit plus les critères d'un pays votant, le CMS, par l'intermédiaire du représentant de zone, doit discuter avec le pays avant de prendre une décision sur son statut.

## 8. LES SERVICES DE L'ASM

8.1 **Entraide** : Amanecer Urrutia est la coordinatrice de ce service. L'Entraide est pour la couverture d'urgence de traitement médical et de besoins extraordinaires ou d'urgence pour un soutien unique à l'éducation. Le montant de ce fonds dans le budget est faible et ne permet pas un soutien continu à des étudiants pour leur éducation. Ces fonds sont à distribuer parmi toutes les aires de notre monde Subud.

8.2 **IT** Sébastien Medina est le coordinateur pour les services IT. Il a fait une présentation aux délégués sur le site web proposé et l'aspect sécuritaire de ce travail de sécurisation des causeries de Bapak et d'Ibu. Les délégués ont donné leur avis pendant la présentation que l'équipe IT collabore avec les membres Subud qui travaillent sur ce thème. Il doit y avoir une application mobile et des outils tels que les services de Google aux associations caritatives préparés et présentés aux membres. D'autres services sont en préparation pour l'usage de Subud en ligne. Sébastien cherche à former une équipe.

8.3 **Traductions**. Elisa Sanchez Caballero est la coordinatrice pour les traductions des causeries de Bapak dans les langues autres que l'Anglais. Il y a une procédure très stricte à suivre quand on traduit les causeries de Bapak. Il y a un manuel qui est un instrument donné à tous les traducteurs pour aider à garder le processus uniforme. Les traductions officielles de l'Anglais sont utilisées pour traduire en d'autres langues. On a affirmé que tout ce qui peut être assuré est que la procédure soit suivie. La précision ne peut pas être garantie car seuls les natifs de la langue traduite peuvent le faire. La procédure pour les traductions est : transcription des causeries, traduction en Anglais, relecture et correction, publication et distribution. SPI est le centre de distribution des causeries de Bapak. Seules les traductions officielles peuvent être utilisées pour les citations de Bapak. Prière d'utiliser le guide de référencement préparé par le bureau d'Ibu quand on cite Bapak.

Les causeries de Bapak et d'Ibu sont uniquement pour les membres et, en tant que telles, ne peuvent être placées en ligne dans un système non sécurisé. Un avertissement accompagne toutes les traductions des causeries. Cet avertissement est disponible en 7 langues.

8.4 **SYAI** : une nouvelle structure a été proposée pour les Activités de la Jeunesse Subud Internationale afin de faciliter le travail des représentants de la Jeunesse dans chaque zone. On a proposé qu'au lieu d'avoir 2 représentants de la Jeunesse par Aire, les zones devraient avoir au moins un représentant et deux si l'Aire est vaste. Le poste de coordinateur restera comme un bureau pour SYAI. Cette personne continuerait à superviser et à faciliter le travail des activités de la jeunesse, d'être la liaison avec les services de l'ASM et cette personne serait testée au congrès (pas dans une session plénière, mais séparément).

### **PROPOSITION**

La structure de SYAI doit être changée pour refléter les besoins des représentants de la jeunesse de chaque zone. (Voir la proposition jointe)

*Vote : proposé par la Norvège, soutenu par l'Allemagne. 37 – 0 – 1  
L'Argentine accepte le vote de la majorité.*

8.5 **SPI** Subud Australie a avancé une proposition sur SPI et sa relation avec l'ASM. Proposition de Subud Australie : comme l'ASM détient le copyright des causeries de Bapak au nom de tous les membres Subud, il est proposé :

1. Qu'il y ait une connexion plus étroite entre SPI et le Conseil Mondial de Subud, agissant au nom de l'ASM.

Pendant la réunion des délégués, on a reconnu que l'ASM jouit d'une bonne relation de travail avec SPI en ce moment. Les membres de la direction de l'ASM ont été invités et ont participé à l'assemblée annuelle de SPI et ont été consultés sur la publication et la procédure des traductions. La proposition officielle a été retirée, mais Subud Australie voudrait que cette relation soit formalisée afin qu'elle continue de croître et d'être effective. On a donc recommandé ce qui suit :

### **RECOMMANDATION**

" Qu'un examen de la relation de travail entre Subud Publications International (SPI) et l'Association Subud Mondiale (ASM) soit effectué."

Il est recommandé que la prochaine équipe prenne soin de continuer à avoir une relation efficace avec SPI. Une relation qui respecte les directives des publications et coopérative entre deux branches de services qui s'occupent de rendre disponible les paroles de Bapak et d'Ibu à tous les membres à présent et dans le futur, par ses publications des Volumes au fur et à mesure qu'ils paraissent. Il serait idéal que cette relation puisse être formalisée.

## 9. ARCHIVES DE L'ASM

9.1 Basée sur une idée émanant du Dewan des Archives quand celui-ci travaillait sur la Charte, une proposition a été rédigée et soumise au vote pendant la réunion du conseil de Salobreña afin de consolider la position des Archives comme partie intégrale de l'ASM. En conséquence, le Bureau de l'ASM et l'équipe des Archives de l'ASM ont proposé que les AASM soient ajoutées dans les statuts de l'ASM. Après approbation par les Administrateurs pendant la réunion du Conseil de Salobreña, cette proposition de modification a été diffusée aux pays pour examen et vote au Congrès 2018 à Freiburg. Cette proposition a été soumise deux semaines après le début de l'année précédant un congrès mondial stipulée dans les statuts pour la diffusion des propositions affectant les statuts.

Ceci pourrait rendre la proposition de modification sujette à continuation au congrès 2022. L'Irlande a fait une proposition que cette modification soit votée au congrès 2022. Après discussion pendant la réunion, l'Irlande a décidé de retirer sa proposition d'ajournement. La proposition suivante a été alors présentée:

### PROPOSITION

Les délégués ont proposé que **nous continuions avec le sujet de la modification des statuts** même si elle avait été soumise avec deux semaines de retard.

*Vote: l'Argentine propose, l'Autriche soutient 38-0-1*

*Subud Irlande a retiré sa proposition de stopper la modification des statuts de l'ASM sur les Archives et accepté de suivre la majorité.*

*L'Irlande voulait qu'il soit noté que sa raison de s'abstenir était qu'elle n'approuvait pas que les statuts soient infirmés et qu'ils ne devraient pas être pris à la légère. De plus, elle a exprimé que les statuts devraient être respectés à l'avenir et que toute modification des statuts soit soumise une année à l'avance d'un Congrès à venir.*

Les archivistes ont été présentés et leur position correspondante rendue claire aux délégués. Une définition a été donnée afin de clarifier ce que signifient les Archives: Les Archives sont un sous-comité de l'Association Subud Mondiale qui comprend des matériaux, des copies, de l'équipement et des ressources humaines, et constituent donc une entité totale. Il est aussi important de noter comme faisant partie de sa définition que l'ASM a un centre d'archives – les Archives de l'ASM – avec 5 sites; Jakarta est une archive complète, Canberra est en cours de développement de son centre physique et 3 sites, le Japon, les USA, et la GB détiennent des sites pour les copies de sauvegarde des matériaux. Les archivistes de ces sites ont tous des tâches différentes dont ils sont responsables.

9.2 Afin d'aider les délégués à comprendre ce qui va maintenant être proposé et par la suite voté, il y a eu une discussion sur ce qui devrait être inclus dans les statuts/la constitution. Il a été déclaré que le plus important est que nous gardions l'esprit de la proposition originale rédigée par le Bureau de l'ASM et les Archives de l'ASM telle qu'approuvée pendant la réunion du Conseil de Salobreña, qu'il soit proposé que les Archives de l'ASM soient une partie de l'organisation de l'ASM. De plus, que la tâche qu'elles exécutent ne soit pas déclarée dans la constitution mais dans la Charte. Cela nous aiderait à conserver le langage de cet amendement en parallèle avec le langage de la constitution tel qu'il existe maintenant, c'est-à-dire tout à fait succinct et ne définissant pas les tâches des entités mentionnées. Ceci a été proposé afin de rester dans le langage plus ouvert de la constitution.

Il a été déclaré que les parties a, b, et c, ne soient pas incluses dans la constitution pour 3 raisons principales: Ceci n'appartient pas à la constitution, il peut être ouvert à interprétation plus poussée dans le futur et, si des changements étaient jugés nécessaires, l'ensemble des statuts devrait être modifié et qu'il serait donc plus approprié que cela fasse partie de la Charte. Cependant, d'autres ont senti que cela devrait faire partie des statuts modifiés, comme il est plus facile de modifier la Charte.

Il a été déclaré par un archiviste, que ces 3 points étaient inclus parce qu'il y avait eu de nombreux débats à propos de ce que les archives devraient et ne devraient pas être. C'était une réponse pour protéger et assurer que nous ayons la responsabilité de conserver précieusement qui était Bapak aussi bien que le développement de Subud d'une façon permanente sous quelque forme qui n'existe pas à ce moment.

Il a aussi été suggéré à ce moment par Subud Autriche que la Charte définisse les Archives de l'ASM comme un sous-comité du Bureau de l'ASM afin que celles-ci aient un président.

**Se basant sur une discussion et un examen ultérieurs par les délégués, il a été déterminé que nous modifions l'amendement original en gardant l'esprit du contenu, mais en reformulant la proposition dans un but de clarté:**

#### **PROPOSITION**

**Nous proposons de modifier l'amendement original proposé aux statuts (tel que rédigé ci-dessous) dans un but de clarification:**

La proposition originale est celle-ci:

Les Archives de l'Association Subud Mondiale (AASM) sont une partie permanente et intégrale de l'Association Subud Mondiale (ASM).

L'objet des Archives de l'ASM est de recueillir, conserver et fournir un accès géré à:

- a) l'œuvre de Bapak Muhammad Subuh Sumohadiwidjojo, le fondateur de Subud, dans sa forme originale avec la base de preuves et de contexte de cette œuvre
- b) l'œuvre d'Ibu Siti Rahayu Wiryojudoyo dans sa forme originale avec la base de preuves et de contexte de cette œuvre
- c) les enregistrements donnant preuve du développement historique de Subud incluant les aspects légal, informationnel et financier tels que normalement archivés par une organisation

d'importance mondiale

La Charte des AASM définit les Archives de l'ASM et leur relation avec le Bureau de l'ASM.

*Vote: Proposé par la Grande-Bretagne, Soutenu par l'Espagne 35-1-3*

L'Autriche a déclaré que la formulation de la proposition devrait être dans le même format que la constitution à cette date et qu'elle soit légalement préparée. Muftiah McCartin, une déléguée et avocate à Washington DC, a déclaré qu'elle présenterait une nouvelle proposition aux délégués afin de satisfaire aux objections de la présente déclaration.

Le nouveau texte de la résolution a été présenté à tous sur l'écran (voir document joint)

#### **9.3**

Se basant sur la nouvelle formulation de l'amendement telle que réécrite par Muftiah McCartin, et l'inclusion du préambule qui déclare que la Charte inclut les points a, b, et c de l'amendement original dans sa formulation avant d'être présentée aux délégués, la nouvelle proposition telle que citée ci-dessous a été votée: (Il a été déclaré que la Charte soit aussi rigide que la constitution en ce qui concerne les possibles modifications faites à l'avenir.)

#### **PROPOSITION**

Il a été proposé que les statuts soient modifiés afin de refléter ce qui suit:

**Les Archives de l'Association Subud Mondiale sont une partie permanente et intégrale de l'ASM. La Charte des Archives de l'Association Subud Mondiale définit les Archives de l'ASM et leur relation avec le Bureau de l'ASM.**

Les délégués ont proposé que le nouveau texte tel que présenté par Muftiah McCartin soit approuvé.

*Vote: Proposé par la France, Soutenu par le Canada 37-0-2 (Autriche et Norvège).*

Autriche: Nous pouvons vivre avec la décision mais, en partie, c'est l'opinion de nos délégués, que la responsabilité de ces trois questions principales doive aller dans les statuts et non dans la Charte, mais nous pouvons vivre avec la majorité.

Norvège: Nous suivrons la majorité.

*Les pays qui s'abstiennent suivront le vote de la majorité.*

#### 9.4 Charte

La Charte des Archives de l'Association Subud Mondiale a été présentée aux délégués dans sa version finale (Voir le document joint). Ce document présenté comme un document de travail final définit les Archives de l'ASM et leur relation avec le Bureau de l'ASM. La sécurité du contenu de la Charte, qui était un souci, semble avoir été traitée en ce que tout changement proposé au document doit être apporté aux délégués au moins 6 mois avant le premier jour du Congrès. Tout ce qui a été discuté y figure.

Suivant la recommandation des délégués, le comité a retravaillé la Charte pour renforcer le langage et la rapporter à la délégation en tant que résolution. Les archivistes ont travaillé dur et ont eu l'aide de Muftiah pour réécrire la Charte. Elle inclut la recommandation de Subud Autriche d'avoir un sous-comité avec un président pour faire partie de la Charte. Le sous-comité est nommé pour être actif de Congrès à Congrès, est établi pour soutenir l'action des Archives et est un avec les archives en tant qu'organisme de service.

Une fois qu'elle aura été approuvée, il est recommandé qu'une personne du Bureau et des Archives de l'ASM signe la Charte pour consolider sa validité.

#### **PROPOSITION**

Les délégués ont proposé que la Charte soit acceptée comme le document définissant les Archives de l'ASM et leur relation avec le Bureau de l'ASM.

*Vote: Proposé par l'Australie, Soutenu par l'Autriche 36-0-0. Les pays qui s'abstiennent suivront le vote de la majorité.*

Félicitations! La Charte a été approuvée! Merci à tous.

Subud Norvège a décidé de retirer sa proposition qui avait été envoyée seulement si l'amendement aux statuts n'avait pas été soumis au vote et voté. Comme cela n'avait pas été le cas, il ne semble plus nécessaire d'avoir cette proposition.

Au cas où un pays ne pourrait ou ne voudrait pas s'occuper de ses propres archives, il devrait alors absolument les envoyer à une des archives.

#### **10. BRANCHES ET AFFILIÉS**

Les délégués souhaitent rencontrer les coordinateurs/présidents des diverses "branches" afin qu'il devienne clair pour eux comment celles-ci fonctionnaient et comment leur action aiderait à promouvoir l'UNITÉ en Subud. Le programme de l'ordre du jour était tel que cette réunion ne pourrait avoir lieu avant le 11<sup>ème</sup> jour, mais chaque délégué pourrait assister aux ateliers facilités par les branches au cours des sessions du matin avant cette date et prendre conscience de comment elles travaillent ensemble. Il était clair que l'esprit du mot Branche est d'inclure à la fois les affiliés (SDIA, SICA) qui ont leurs propres statuts et les sous-comités de l'ASM (SESI, SIHA et SYAI).

Il y a eu une discussion au cours des réunions des délégués en réponse aux propositions de Subud Espagne, qui ont été présentées pour aider à clarifier la définition des Branches comme Affiliés et sous-comités quant à leurs positions dans l'organisation et le Conseil Mondial de Subud. De plus, on a mentionné le Vice-Président et les membres de l'équipe du Bureau, c'est à dire, le Vice-Président, le trésorier, le comptable et l'administrateur en ce qui concerne leur présence aux réunions du Conseil.

En ce qui concerne le Conseil Mondial de Subud: puisqu'il y a confusion à propos de qui peut faire partie des réunions du Conseil Mondial de Subud, il a été proposé par Subud Espagne que l'on clarifie ce point.

Suivant nos statuts, seulement le Président de l'ASM, le Directeur-Général de l'ASM (anciennement l'ISC), les Représentants de Zone qui parlent au nom de leurs membres, les Aides Internationaux, les Présidents de SDIA et de SICA, et le Président de la Fondation Muhammad Subuh (MSF) sont membres

du conseil. Cependant, les seuls membres votants du conseil sont les Représentants de Zone qui fonctionnent également comme Administrateurs de l'ASM.

**10.1** En ce qui concerne les branches et leur position au Conseil Mondial de Subud et leur assistance aux réunions,

Subud Espagne **recommande** que:

a) Si le Vice-Président ou d'autres membres du Bureau, et les Présidents des sous-comités (SESI, SIHA, et SYA) doivent être inclus dans les réunions du Conseil Mondial, les délégués au Congrès Mondial devraient envisager de préparer une modification des Statuts de l'ASM (à voter au Congrès Mondial 2022). On devrait envisager en même temps le facteur économique, tenant compte du présent manque de financement de l'ASM.

b) Prenant en compte la situation du financement, Subud Espagne propose également une étude soignée de la possibilité de réduire autant que possible les dépenses de l'ASM elle-même et de son Bureau, aussi bien que celles du Conseil Mondial dans ses réunions annuelles. De cette façon, les aides internationales pourraient avoir leurs lignes budgétaires augmentées afin de pouvoir convenablement servir les membres des groupes de leurs Aires respectives.

c) En vue de ce qui précède, et du besoin d'une révision des Statuts actuels, Subud Espagne propose que, pour la période suivante, un groupe **d'experts soit formé pour étudier la possibilité d'actualiser et améliorer les Statuts**, comblant ainsi plusieurs des fossés légaux qui existent aujourd'hui dans ceux-ci. De plus, que toute modification des Statuts soit diffusée aux délégations dans le strict respect des exigences des Statuts existants. (Diffusion aux délégués au moins un an avant le Congrès Mondial 2022 à venir, c'est-à-dire en 2021)

Il a été recommandé par les délégués pendant le temps de présentation des Branches aux délégués, que les Branches, en particulier SICA, doivent **communiquer** plus souvent et plus complètement sur leurs activités et que celles-ci incluent les activités des membres en général et, pas seulement les activités les plus importantes, mais également les plus petites.

Un autre commentaire à ce moment était qu'il est important que les projets tels qu'ils sont proposés reflètent le latihan dans le monde. Il a été mentionné par le présentateur de SDIA que les chefs des projets sont généralement des membres Subud et que le Latihan est, de ce fait, reflété dans leur action.

Il a été également mentionné que les représentants de zone devraient être inclus dans le processus de communication car ils sont les points de contact avec les pays et les membres. De plus, il nous faut faire attention aux langues de communication avec tous nos membres. Faire attention à avoir le Latihan dans le monde devrait être une partie importante de tout projet proposé et soutenu.

## **11. Fondation Muhammad Subuh**

### **11.1 Gran Salon à Amanecer en Colombie (Centre Subud de la Grande maison)**

#### **Réunion de la MSF et des délégués de l'ASM:**

Arsad Medina, Président de Subud Colombie, a donné une présentation du Centre Subud International d'Amanecer qui détient le Gran Salon. Amanecer a été établi pour accueillir le 9<sup>ème</sup> Congrès Mondial en 1993. La capacité du Gran Salon est de 1000 personnes. Il y a eu des réunions de zone et des rassemblements dans le Gran Salon au centre Amanecer, en coopération avec les groupes d'intérêt comme SICA et SYIA. Les membres de Subud Colombie ont fait des tests avec les AI sur le contenu du centre, Amanecer, pour Subud. Il y a eu une évaluation des besoins réels d'Amanecer afin qu'il soit un centre viable pour des réunions, c'est à dire, ses besoins physiques d'infrastructure, besoins de mise à niveau pour être un centre fonctionnant offert au grand public pour des réunions. Il y a eu des efforts initiaux de collecte de fonds, en particulier pour améliorer le toit, qui ont été soutenus par la MSF dans une coopération mutuelle.



Arsad a continué à expliquer: dans le processus d'organisation du transfert du titre, il nous fallait avoir un plan stratégique pour la Fundación Amanecer. Il nous fallait avoir un plan pour savoir comment ce centre serait organisé et utilisé. Nous avons appelé des gens dans toute la Colombie pour bâtir ce plan depuis la base. Pour avoir leur soutien, toutes les parties prenantes se sont réunies pendant le Rassemblement des Amériques pour finaliser le processus. Une réunion avec toutes les parties prenantes: la MSF, l'ASM, le groupe Subud d'Amanecer, l'Association Subud de Colombie, le restaurant, l'hostellerie ainsi que plusieurs projets, l'un d'entre eux étant un groupe d'agrobiologie, dans la communauté environnante du site a eu lieu à Amanecer. On a demandé à tous les groupes Subud de Colombie de participer au travail kejiwaan relatif au Gran Salon. Par ces processus, nous avons atteint le but que tout le monde connaisse et soutienne le processus.

Trois points principaux:

1. Retrouver et renforcer l'unité de tous les acteurs du processus d'Amanecer,
2. Accord de convivialité– engagement de tous, en particulier les résidents d'Amanecer,
3. Garantir le processus qu'Amanecer et le Gran Salon soient durables. Avec la condition que ce processus va maintenir le contenu d'Amanecer et du Gran Salon, et suivre la conservation du Centre pour Subud dans le monde.

Avec cette présentation, vous avez une idée du soutien dont nous avons besoin. Nous aimerions donc avoir un sous-comité pour aider à soutenir les centres. Et pas seulement en Colombie, mais tous les Centres Subud internationaux dans le monde. Donc, la signature de ce document est la première étape dans le long processus.

En ce qui concerne le titre du Bien passant de la MSF à Subud Colombie, en tant que gestionnaire du Bien pour l'ASM, il y a eu une discussion concernant la responsabilité financière de l'ASM envers la gestion du Gran Salon. Il a été rendu clair que la MSF continuerait à fournir des fonds pendant un certain temps pour aider la maintenance du Gran Salon.

Le centre a été réhabilité, toit, toilettes et autres réparations. Il est maintenant dans une situation d'être un bâtiment qui peut être ouvert au public. L'harmonie est le plus grand bien qui revient au projet Amanecer. Les gens se parlent et travaillent ensemble. La réalité est qu'Amanecer travaille en harmonie, avec des gens qui se réunissent dans l'unité avec notre but mutuel. Il est important de se souvenir que c'est un centre international qui a été financé internationalement, et nous avons une responsabilité d'en prendre soin comme tel.

Avec le transfert du titre, il sera important d'avoir mis en place un plan d'affaires clair afin que tous les pays puissent soutenir le centre. Il y a maintenant des projets qui sont établis. Nous avons besoin d'une équipe d'experts pour aider à établir des projets et de veiller à ce que ces projets soient soutenus. C'est en place, et tout ce qui a besoin d'être fait pour en faire un centre utilisable a été soutenu par la MSF. De plus, les Zones 7, 8, 9 et les Branches et les AI ont soutenu le processus, il y a donc eu un effort commun de l'Aire 3 pour faciliter ce processus.

Subud Colombie a nommé une personne qui vit à Amanecer pour superviser le processus de gestion. (On espère que l'AI Rosario, qui est de Colombie et parle espagnol, visitera Amanecer et sera témoin du processus quand elle viendra en Colombie) Les Branches, SDIA et la nouvelle SICA Amérique Latine ainsi que les branches nationales sont actives à travailler au projet.

(Marston Gregory, Président de la MSF de 2014 à 2018) a mentionné que l'ASM est pas responsable de la charge financière complète mais avec un fractionnement du soutien financier. Le processus d'examen aura lieu dans trois ans, et il y aura donc une occasion de faire une nouvelle présentation au prochain Congrès. Il y a la compréhension qu'il y a des mesures de protection suffisantes pour avancer le processus de transfert du titre. Transférer le titre ne veut pas dire que la MSF cesse son soutien, mais va continuer à pleinement soutenir ses besoins afin d'en faire un succès.

Afin de recevoir le soutien des pays sur l'accord de transférer le titre de propriété à Subud Colombie, il a été proposé par les délégués que la lettre d'accord entre l'ASM et Subud Colombie soit signée par le Président de Subud Colombie, Arsad Medina, et l'actuel Président de l'ASM, Elias Coragem Dumit.

## **PROPOSITION**

Il, a été proposé que la lettre d'accord entre l'Association Subud Mondiale et Subud Colombie, telle que rédigée et présentée aux délégués soit signée pendant ce congrès. (voir le document joint)

*Vote: Proposé par l'Australie, Soutenu par la Norvège 36-0-2. Les pays qui s'abstiennent suivront le vote de la majorité.*

*Ce n'est pas nouveau et avait été décidé l'an dernier, mais c'est un moyen de travailler ensemble à ce qu'est le transfert de titre. L'Autriche et l'Argentine suivront le vote de la majorité.*

**11. 2 SUBUD ESPAGNE** aimerait voir le nouveau Protocole d'Accord qui refléterait les changements dans l'organisation de la MSF en ce qui concerne la relation entre la MSF et l'ASM.

Il a été déclaré au cours de notre réunion que les administrateurs de la MSF se sont réunis et ont examiné le PdA et regardé les statuts. Puisque les PdA n'ont aucune valeur légale et que les statuts sont si clairs de toute façon, les administrateurs ont demandé que nous ne faisons pas un PdA mais que nous nous en tenions aux statuts. Tout dans la relation entre la MSF et l'ASM est dans les statuts.

Pourquoi les précédents présidents avaient-ils un PdA? Dans le passé, les représentants de zone, agissant en tant qu'administrateurs, avaient une année pour effectuer les changements. Il est vrai qu'un PdA n'a pas de valeur légale mais, parce que nous changeons comment les choses sont faites avec les années, il y a beaucoup de choses qui ne sont pas dans les statuts parce que nous ne pouvons pas changer les statuts tous les quatre ans. Par exemple, le processus de sélection des nouveaux administrateurs doit être reflété dans un PdA. Il pourrait être mieux de créer une lettre d'accord plutôt qu'un PdA qui pourrait être regardé comme une tentative de contourner les statuts d'une façon ou d'une autre. Marston, en tant que Président de la MSF, a déclaré qu'ils seraient disposés à signer une lettre d'accord si et après que le PdA ait été examiné pièce par pièce et comparé aux présents statuts, et que ce soit toujours considéré comme recommandé. En fait, imaginant ce qui pourrait être nécessaire, les membres du Conseil d'Administration ont préparé un PdA qu'ils sont disposés à partager.

Se basant sur la discussion du besoin d'un accord allant au-delà des statuts de la MSF afin d'établir clairement la relation permanente entre la MSF et l'ASM, la proposition suivante de Subud Espagne a été soumise aux délégués pour vote.

## **PROPOSITION**

Il est proposé que l'ancienne lettre d'accord/PdA entre la MSF et l'ASM et que les modifications à toutes parties qui ne sont pas claires, soient clarifiées et que la lettre d'accord soit en conséquence signée avec ses révisions, actualisations et modifications, s'il y en a, clairement rédigées.

*Vote: Proposé par l'Espagne, Soutenu par l'Italie 37-0-1. Les Pays-Bas suivront la majorité.*

## **12. FINANCES**

*Rapport Financier 2018 au Congrès:*

Le Dr. Hilaria Dette, Trésorière de l'ASM, a donné un rapport complet sur les finances de l'ASM de 2014 à 2018. Le thème "Pourquoi nous avons besoin de l'ASM" a été présenté comme titre du rapport, ce qui est destiné à développer la conscience dans les pays de l'action de l'ASM pour encourager de plus grandes contributions au financement des activités de l'ASM.

Pendant sa présentation, Hilaria a détaillé les dépenses et les recettes du budget, rappelant à chacun que les rapports trimestriels sur le budget étaient téléchargés sur le site Subud.org aussi bien que diffusés aux pays. Dans ces rapports, un décompte détaillé des dépenses par opposition aux recettes est donné pour que les membres l'examinent.

L'ASM est l'organisation qui a pour mission d'accomplir la mission de Bapak et de permettre à toute l'humanité d'adorer Dieu Tout-Puissant et de faire des choses qui ne peuvent pas être faites au niveau local ou national.

1. Les voyages des AI sont financés en partie par la MSF et par l'ASM. Les AI voyagent pour aider à garder le latihan dans sa forme la plus pure tel qu'il a été reçu de Bapak sans le mélanger à toute autre sorte de pratique. Hilaria a noté que les aides internationaux pouvaient visiter la plupart des pays de leurs aires au moins une fois pendant leur mandat de quatre ans
2. Donner à chacun une occasion de lire les mots de Bapak en finançant les traductions. Une dépense de ce mandat a été la publication du livre "Conseils et Guidée de Bapak pour les Aides qui est maintenant disponible en anglais et en espagnol, est diffusé et se vend 10 euros par livre grâce à une subvention du Fonds Farkas de la MSF. Chaque délégation recevra deux exemplaires gratuits du livre pour rapporter dans son pays. (Une version française sera disponible ultérieurement.)
3. Activités Humaines: Entraide, Programmes pour les Jeunes, Coopération avec les Branches et soutien aux zones pour les réunions et voyages des représentants de zone.
4. Fonds de Services pour les présidents jusqu'à un certain montant et pour les voyages du Bureau pour son travail.

C'est la politique de l'ASM d'appliquer une bonne gouvernance dans la distribution de l'argent afin qu'il atteigne les membres d'une façon. Les dépenses montrent qu'il y a un écart entre ce que nous recevons et ce qui sort. Afin que cette partie du budget, qui est l'écart de revenu et est appelée collecte de fonds, qui retombe la plupart du temps sur la trésorière soit retirée.

Quand on lui a posé la question sur l'Entraide, Hilaria a mentionné que le fonds d'Entraide a été établi seulement pour les urgences et dédié à **tous** les pays qui n'ont pas la capacité d'avoir des fonds tels que le fonds d'aumône ou des fonds gouvernementaux pour aider les situations d'urgence.

Un des défis qui existent dans nos finances est de trouver des moyens de motiver les pays membres et les entreprises à augmenter les dons à l'ASM et développer les connexions avec les membres individuels. La MSF continue à financer trois catégories du budget appelées les trois piliers: les voyages des aides internationaux, les archives et les centres Subud. La recommandation à cette date est que l'équipe du Bureau entrant établisse un fonds qui aide à fournir une façon claire, transparente et durable de soutenir les activités continues de l'ASM. De plus, c'était la recommandation de la trésorière et des groupes de travail du congrès, que les centres qui sont bien établis utilisent leurs propriétés pour aider à collecter des fonds pour maintenir leurs propres centres et aider à soutenir les activités de l'ASM comme c'est illustré par ce qu'on appelle "Centreprises".

#### **PROPOSITIONS DE FINANCEMENT:**

Pendant la discussion qui a suivi, l'Équateur a senti qu'il fallait plus de communication pour apporter de la clarté sur les besoins continus de l'ASM et communiquer le minimum nécessité des pays membres pour soutenir l'ASM. De plus, la Grande-Bretagne a déclaré qu'on pourrait rédiger des budgets plus détaillés pour examen par les représentants de zone et leurs pays chaque année. Ces budgets devraient rendre claires les recettes et dépenses attendues et être basés sur la situation financière **réelle** de chaque année.

En résultat des discussions par ceux qui étaient présents, les deux propositions soumises à l'ASM par les pays membres ont été examinées et ont fait l'objet d'un vote. Ces propositions ne limitent en aucune façon l'usage d'autres moyens de financer les activités de l'ASM. Par exemple, l'idée de Sulfiati Harris du GROS POISSON (maintenant au Village Subud) qui est que de nombreux petits dons de soutien peuvent créer un gros poisson de soutien est un autre moyen possible de financer les activités. La trésorière accueille tout montant venant des pays, que ce soit 100 ou 10 000; le montant n'est pas le facteur le plus important mais la disposition à soutenir est le terme le plus important dans cette équation.

Deux propositions sur les moyens de financer les activités de l'ASM ont été soumises aux délégués par les pays membres:

**12.1 Subud Canada** a soumis ce qui suit:

Que le travail de collecte de fonds pour fournir les recettes nécessaires aux dépenses qui peuvent être ajustées aux recettes démarre avant de passer un budget pour l'année suivante et qu'aucune ligne ne soit laissée pour une future collecte de fonds. Cela signifie qu'un budget équilibré serait passé pendant la réunion du conseil. Il a été noté que les coupures dans le budget, si nécessaires, seraient déterminées pendant la réunion du conseil et basées sur le consensus.

### **Première proposition**

Préambule: Le but de cette proposition est de promouvoir la responsabilité partagée des membres de l'ASM de collecter les fonds pour le budget annuel de l'ASM.

Dans les récentes années, les Administrateurs de l'ASM (Représentants de Zone) ont approuvé les budgets annuels de l'ASM dans lesquels 25% ou plus des recettes de l'ASM sont détaillées comme "collecte de fonds", et le Trésorier de l'ASM a la responsabilité exclusive de collecter des fonds pour combler le déficit.

En conséquence, qu'il soit résolu que, avant l'assemblée annuelle de l'ASM:

1. Les Représentants de Zone examinent le projet de budget de l'ASM avec les pays de leurs zones respectives et sollicitent d'eux des engagements de soutien à l'ASM;
2. Le Président de SESI sollicite des engagements de soutien au budget de l'ASM de la part des entrepreneurs Subud du monde;
3. Avec cette information, les Représentants de Zone, en tant qu'Administrateurs de l'ASM, visent à passer un budget équilibré dans lequel il n'y a pas d'article du côté des recettes nécessitant une future collecte de fonds;
4. Ces responsabilités des Représentants de Zone et du Président de SESI doivent être incluses dans leurs descriptions de fonctions.

### **PROPOSITION**

Il a été proposé que nous acceptions la proposition soumise par Subud Canada d'aider à créer un budget qui reflète le véritable état du financement venant des membres de chaque zone. Ceci afin d'aider à changer la politique actuelle de fonctionner avec une disparité de recettes de 25%, ce qui crée alors la situation dans laquelle le trésorier se trouve dans l'obligation de collecter les fonds nécessaires à équilibrer le budget. Ceci ferait que toutes les parties, représentants de zone, président de SESI et autres individus auraient leurs parts dans l'équilibrage du budget.

*Vote: Proposé par l'Australie, Soutenu par la Nouvelle Zélande 25-1-7.*

La Colombie, aussi bien que les pays s'abstenant, avaient le souci que le financement est la responsabilité de tous, et que cette proposition n'est qu'une partie de l'ensemble. Ils pouvaient suivre la majorité.

### **12.2 LA ZONE 7 (Canada, Mexique, USA) a proposé ce qui suit: (Voir la proposition jointe de la zone 7)**

Subud Canada, Mexique et USA ont soumis une proposition d'établir un fonds de dotation qui serait une tentative d'établir la stabilité dans les pratiques de financement de l'ASM. Il y a eu la question de savoir où irait l'argent pendant la collecte de fonds pour le fonds de dotation. Il a été noté que s'il y avait une claire intention d'établir une dotation, l'argent pourrait être immédiatement placé dans la structure de la MSF. Il faudrait être très clair sur comment s'opérerait le déboursement de cette dotation. Comment les pourcentages du fonds seraient utilisés pour les activités de l'ASM ferait partie de la rédaction de la proposition de création du fonds de dotation.

Dans sa présentation aux délégués, la MSF a expliqué qu'elle avait deux fonds: le fonds général qui était réparti à la discrétion des administrateurs, c'est-à-dire qu'ils pouvaient le distribuer où ils le jugeaient bon, et le fonds de dotation qui était réparti selon les règles et objectifs de répartition qui font partie d'un fonds de dotation particulier lors de son établissement. Les administrateurs sont obligés de faire respecter ces règles et objectifs. Donc, en établissant son fonds de dotation, l'ASM prédéterminerait comment les fonds seraient répartis, et cela obligerait les administrateurs à être diligents à observer ces objectifs. Il est possible d'établir une dotation où une petite partie de l'argent est utilisée plus rapidement. Il y a également d'autres

façons dans lesquelles le fonds peut être établi pour répartition une fois que l'objectif à long terme de la dotation est clair.

### **Seconde proposition**

Hardwin Blanchard a expliqué que la répartition de la dotation pourrait être, par exemple, de 10% pour distribution immédiate afin d'aider à soutenir les activités de l'ASM et 90% pour établir le fonds à long terme. De plus, il a été expliqué qu'une fois que nous avons un fonds de dotation à la MSF, nous suivrons leur portefeuille qui est géré par notre sœur Subud, Helen Jelman, une courtière en bourse professionnelle. Un résultat de 6,5% par an est conservateur, mais constitue sur le long terme un bon résultat qui est celui qu'obtient le fonds de dotation de la MSF sur une base annuelle.

### **PROPOSITION**

Qu'il soit donc résolu que:

L'ASM établisse un Fonds de Dotation, dont les revenus seront utilisés pour soutenir les opérations générales de l'ASM, et autres activités spéciales comme il convient.

De plus, qu'un groupe de travail soit établi au Congrès Mondial 2018 de Subud pour développer ce qui suit:

- Structure légale
- Gestion et investissement
- Politiques d'utilisation des revenus, Publicité et collecte des fonds
- Objectifs à court et long termes
- La Zone 7 reconnaît que l'ASM est incorporée aux USA, afin que les lois des USA de l'UPMIFA (*Uniform Prudent Management of Institutional Funds Act* ou Acte de Gestion Uniforme Prudente des Fonds Institutionnels) gouverne la gestion et l'usage du Fonds.

*Vote: les USA proposent, les Pays-Bas soutiennent 35-0-1.*

Il y avait une claire intention d'établir immédiatement la dotation. Hardwin Blanchard du groupe de travail de la zone 7 a déclaré qu'il y avait déjà 20 000USD en engagements. Il a apporté à la réunion un formulaire de collecte de fonds à mettre en pratique immédiatement afin que le fonds puisse être initialisé par les membres du présent Congrès. Après le congrès les fonds seront envoyés à la banque Wells Fargo des USA (qui détient déjà des fonds de l'ASM) fléchés pour ce propos.

Il a été également précisé que la MSF entreprendrait de détenir le fonds de dotation au nom de l'ASM s'il y avait un total d'engagements de 200 000USD dans le fonds. De plus, en réponse à une question de Subud Canada, la MSF sera d'accord pour détenir les sommes accumulées s'il y a une claire intention d'établir le fonds au montant demandé et si l'ASM effectue les préparatifs légaux de la dotation pour marquer clairement les paramètres de distribution du fonds de dotation.

### **13. Politiques présentées aux délégués résultant de divers groupes de travail pendant le congrès.**

Communications Il y a eu un groupe de travail sur les communications avec Sébastien Medina, ce qui, nous l'espérons, répondra à la proposition de Subud Venezuela sur les communications.

Le jour 10 du Congrès, les politiques et recommandations qui émanaient des groupes de travail des délégués pendant le congrès, ont été présentées aux délégués:

Elles comprenaient:

- Processus de sélection des nouveaux responsables et du site du futur congrès– groupe de travail
- Centres Subud et Centreprises de Subud Grande-Bretagne
- Sous-comité des grands centres Subud (Amanecer et Wisma Subud) – Subud Colombie
- Représentation de la Jeunesse Subud; Coordinateur et représentants des jeunes par zone – représentant des jeunes
- Améliorer la relation de SICA – SDIA avec les pays par les communications et l'engagement des représentants de zone comme points de connexion entre les organisations internationales,

nationales et locales

- Maladie mentale et crise – un papier de Matthew Moir
- Politique d'inclusion (votée) et recommandation d'examen par chaque pays

### **13.1 PROCESSUS DE SÉLECTION DES NOUVEAUX RESPONSABLES PENDANT LE CONGRÈS:**

Se basant sur les discussions et conclusions du groupe de travail sur l'organisation avec une référence spécifique à la nomination des nouveaux responsables et au site du prochain congrès mondial le groupe de travail a recommandé que ce qui suit, soit adopté comme procédure de vote pendant le prochain Congrès Mondial 2022. (Voir le document de travail joint des délégués.)

#### **Recommandation à la prochaine équipe du Bureau avant le prochain Congrès Mondial**

Se basant sur les discussions des groupes de travail pendant le congrès, les délégués du Congrès Mondial 2018 font les recommandations suivantes à l'équipe du Bureau de l'ASM et aux Aides Internationaux entrants afin qu'un processus plus inclusif soit formulé avant le prochain congrès mondial, de telle façon que le processus en question fournisse aux délégués plus d'informations sur les candidats et que les critères ou besoins de l'ASM soient présentés comme partie du processus de sélection des candidats. Il a aussi été suggéré pendant la discussion que les aides internationaux pourraient préparer les délégués avec un latihan et peut-être des tests avant la présentation des candidats. En aucune façon, ceci ne veut suggérer de rejeter le processus actuel de test par les aides internationaux.

- Concernant les procédures de nomination et d'élection du Président et du Directeur-Général de l'ASM –
  1. l'équipe du Bureau de l'ASM et les Aides Internationaux entrants examineront la procédure de nomination et d'élection du Président et du Directeur-Général de l'ASM afin de déterminer s'il y a eu des déviations des procédures établies et comment de telles déviations peuvent être évités à l'avenir; et
  2. l'équipe du Bureau de l'ASM entrant examiner les procédures 2014 et recommandera des révisions pour permettre aux Délégués de recevoir et examiner des informations plus détaillées sur les candidats et donner aux Délégués un plus grand rôle dans le processus de prise de décision; et, quand ils vérifient les procédures, les Délégués avertissent l'ASM entrante de considérer la tendance préoccupante d'inclure l'histoire générationnelle en Subud d'un candidat.
- Le Bureau de l'ASM entrant passera en revue les processus et procédures de sélection du lieu du prochain Congrès Mondial en vue de donner aux Délégués plus d'informations et un plus grand rôle dans le processus de prise de décision. Le groupe de travail a senti qu'il fallait une vue d'ensemble des critères extérieurs comme partie du processus. L'examen de l'ASM devrait inclure la date des tests et de la décision, laissant à l'équipe entrante de l'ASM et aux Délégués plus de temps pour délibérer.

Pour autoriser plus de cohésion entre les Délégués, le Bureau entrant de l'ASM, quand il développera l'emploi du temps, pour le prochain Congrès, envisagera pour les Délégués plus d'occasions de faire connaissance et de faire le latihan ensemble avant la première réunion des Délégués, et de continuer à offrir de telles occasions pendant le déroulement du Congrès. Ce Congrès a donné quelque occasion de faire le latihan ensemble, mais plus de temps kejiwaan pendant le congrès aiderait. Ce congrès a aussi vu plusieurs sessions prévues pour aider les délégués à se réunir d'une façon intérieure et extérieure; cependant, ceci devrait être étendu pour inclure plus de temps et d'attention à ce processus dans un futur Congrès. En examinant le processus, les changements suggérés par le groupe de travail pourraient être soumis pour inclusion dans la seconde ébauche du Livre sur l'Organisation.

*Recommandation du groupe de travail présentée et applaudie par tous.*

### **13.2 CENTRES SUBUD et BONNE GOUVERNANCE;**

Suivant les ateliers sur les Centres Subud, les délégués du Congrès Mondial 2018 recommandent ce qui suit à la prochaine équipe de l'ASM pour le mandat de quatre ans qui suit.

QU'il soit recommandé que:

Numéro 1

Afin d'élargir la vie des Centres et des pays Subud, ainsi que l'action de Subud en tant qu'institution dans le monde, comme le premier Congrès Mondial de Subud en a donné le mandat, et cela a été reconfirmé à Wolfsburg, Christ Church et Puebla; il est résolu que l'attribution originale des comités de Subud à tous les niveaux de notre association, de faciliter le développement d'entreprises publiques sociales, culturelles et réalisant des profits, est confirmée.

Cette attribution demandera aux comités de travailler étroitement avec les branches appropriées qui peuvent offrir assistance technique, évaluation and supervision, et peuvent aider à identifier les individus aptes à gérer ces entreprises. Le développement d'entreprises publiques sociales, culturelles et réalisant des profits demandera aux comités d'attribuer du temps et de l'espace dans les réunions pour discussion des futures possibilités avec tous les membres des conseils pertinents.

### **13.3 L'équipe d'experts, c'est à dire le groupe de travail des conseillers**

Numéro 2

Il est recommandé que les délégués requièrent le CMS et le Bureau de l'ASM de continuer à travailler avec le Groupe de Travail sur les Conseils et la Guidée de Bapak pour assurer que les membres du conseil soient conscients de la vision de Bapak de Subud, ce qui signifie qu'au Congrès Mondial de Kalimantan, ils reçoivent de quoi examiner et recevoir de meilleures façons de réaliser les objectifs plus larges que Bapak avait pour Subud.

De plus, nous recommandons que le Bureau de l'ASM établisse une équipe de conseillers conformément aux propositions du groupe de travail sur l'Avenir de Subud, afin de les conseiller et les assister dans la mise en pratique des politiques et décisions de l'ASM.

#### **Question aux délégués sur ces deux recommandations:**

Délégués, êtes-vous d'accord que la politique votée aux Congrès précédents soit mise en pratique à travers une action par le travail ensemble des comités et des branches, afin que tous travaillent ensemble à mettre en œuvre des entreprises publiques sociales, culturelles et réalisant des profits telles que les Centres? Ceci doit être résolu et établi comme un mandat pour le prochain conseil pour le mandat suivant. Il est recommandé que nous commençons avec de petits pas, mais assurions que nous travaillons tous ensemble à continuer à mettre en pratique l'UNITÉ de toutes les activités de Subud aux niveaux international et national/local. De plus, nous demandons si vous êtes d'accord pour avoir le groupe d'experts connu comme Groupe d'Action continuer à aider les groupes à trouver de meilleures façons de remplir les objectifs plus larges de Bapak pour Subud

*Recommandation proposé par Subud Grande-Bretagne et applaudie par tous.*

Basé sur l'atelier sur "l'Avenir de Subud 2025", le papier suivant a été présenté aux délégués:

### **13. 4 Proposition de SUBUD Colombie pour un Sous-Comité**

Subud Colombie a présenté sa proposition, comme mentionné ci-dessus, qu'un Sous-Comité du Bureau de Subud soit formé pour aider la gestion des grands centres dans le monde. Il y a maintenant deux grands centres en existence: Amanecer en Colombie, et Wisma Subud à Jakarta, en Indonésie.

Subud Colombie a accepté de reformuler sa proposition pour qu'elle se lise comme suit:

C'est une recommandation pour la prochaine équipe du Bureau de désigner une personne comme coordinateur responsable de s'occuper des Centres Subud, aujourd'hui Amanecer et le Gran Salon, où l'ASM a une responsabilité dans la relation et d'arriver à une proposition de former un comité ou sous-comité permanent si c'est jugé nécessaire; c'est à dire, s'il y a beaucoup de travail intense et, donc, le besoin

d'avoir un comité ou sous-comité afin qu'il soit apporté au prochain Congrès. MAIS, nous aimerions recommander d'avoir une personne responsable de s'occuper du Centre Subud à ce moment. Subud Colombie est d'accord avec cette modification.

*Recommandé par le Bureau et applaudi par tous.*

### **13.5 SDIA et SICA et Sous-comités SIHA, SESI et SYIA**

En ce qui concerne ces affiliées aussi bien que les sous-comités de SIHA, SESI et SYIA, il a été recommandé d'améliorer la relation entre les organisations internationales les groupes/comités nationaux ou locaux par une plus grande communication. La communication devrait être effectuée dans les langues des pays. Il est important pour tous les groupes d'intérêt de communiquer et d'avoir une bonne relation avec les organisations locales et qu'on travaille à réaliser des projets qui prennent les groupes d'intérêt comme unis dans le monde. De plus, il est recommandé que les représentants de zone soient impliqués et deviennent les liens de connexion entre les organisations internationales et les groupes nationaux et locaux. La recommandation est que les branches regardent comment elles peuvent assister les membres dans leur engagement dans le monde.

*Recommandé et applaudi par tous.*

### **13. 6 SYAI**

Il a été recommandé que suite à la proposition approuvée de la nouvelle structure pour le sous-comité des Activités de la Jeunesse, que les représentants de chaque zone soient testés dans les zones plutôt qu'au Congrès. Et que pour la future nomination des représentants de la jeunesse des zones, ceux-ci soient sélectionnés dans chaque zone pendant leurs réunions de zone annuelles.

*Recommandé et applaudi.*

### **13. 7 MALADIE MENTALE ET LATIHAN**

Se basant sur la recommandation du Congrès de Puebla que la question de la Maladie mentale et du latihan soit examinée par un groupe de travail, il a été noté qu'aucun groupe de travail n'a été formé mais qu'un papier sur la Maladie mentale et la Crise avait été préparé par Matthew Moir, aide international et psychologue, et présenté aux délégués au Congrès de Freiburg. (Voir le papier joint)

Il a été recommandé que le groupe de travail formé à Puebla soit réactivé afin d'aider les aides dans notre Monde Subud à comprendre plus clairement la différence entre ce que nous voulons dire par "maladie mentale" et "crise qui naît d'un processus de purification du Latihan". Le groupe de travail établirait des directives pour aider les aides à reconnaître ces deux différentes situations et y répondre dans le contexte des conseils et de la guidée de Bapak et d'Ibu Rahayu. En résultat de cette recommandation, un groupe central de planification a été formé dans ce propos, avec l'objectif supplémentaire d'établir dans le monde un réseau de professionnels Subud de la santé mentale et d'aides expérimentés disponibles pour apporter conseil et assistance aux aides qui rencontreraient ces problèmes dans leurs groupes.

Divers membres du précédent dewan d'aides internationaux se sont rendus disponibles pour continuer à travailler à la formulation d'une politique pour le prochain Congrès Mondial et travailler à développer les ressources pour assister les aides sur ce sujet.

## **14. INCLUSION**

En résultat des groupes de travail pendant le Congrès, une politique et des recommandations sur l'inclusion ont été présentées aux délégués:

### **PROPOSITION**

Il a été proposé par les délégués du Congrès Mondial 2018 que l'ASM adopte la politique d'inclusion suivante:

#### **14.1 Politique**



L'Association Subud Mondiale (**ASM**) ne fait aucune discrimination envers aucun individu sur la base de sa race, sa couleur, sa religion, son sexe, son orientation sexuelle, son identité sexuelle, son origine nationale, son âge, son handicap, son information génétique ou son statut parental, ni ne tolère telle discrimination par aucun de ses membres. L'ASM est engagée à la diversité et à l'inclusion, et affirme que chaque membre de la communauté mondiale de Subud (Subud) a le droit de participer à toutes les activités, tous les programmes et services de Subud avec dignité et respect, d'en bénéficier et d'y contribuer. L'ASM affirme son obligation d'assurer qu'elle maintient un environnement qui soit libre de harcèlement sexuel.

\*Noter que, précédant le vote sur la proposition, il a été clairement compris que cette politique est destinée à protéger l'ASM contre toute procédure légale qui pourrait être intentée contre elle comme organisation prônant la discrimination, et que ceci constitue une politique de l'ASM en tant qu'organisation sans but lucratif aux USA. L'ASM n'essaie en aucun cas de dicter comment un pays doit considérer cette politique et comprend que chaque pays la regardera en se basant sur son propre statut légal et culturel.

*Vote: Proposé par l'Allemagne, Soutenu par les USA 29-0-4. Les pays qui s'abstiennent sont prêts à suivre le vote de la majorité.  
Canada, Espagne et Pérou*

*Subud Autriche a suggéré que nous ayons un moment de calme afin d'assurer que nous sentions la façon juste de traiter ce sujet.*

#### 14.2 Procédure

La procédure pour mettre en pratique la politique d'inclusion telle que décrite avec la politique (Voir la politique jointe) a été sujette aux recommandations suivantes par les délégués du Congrès Mondial 2018, et est sujette au statut légal et culturel de chaque pays. C'est seulement une recommandation aux pays d'adopter cette politique.

#### **RECOMMANDATION:**

Le Pérou et les USA recommandent de former un groupe de travail sur l'inclusion. (Voir la recommandation jointe)

En votant la politique d'inclusion de l'ASM, les Délégués du Congrès Mondial 2018 de Subud ont l'intention que le Bureau entrant de l'ASM établisse des procédures pour assister les pays dans l'accomplissement de la politique dans la mesure du possible.

1. En outre, le Comité créera un groupe de travail multiculturel et multilingue pour assister les pays dans leurs efforts pour répondre aux besoins des communautés sous-représentées dans Subud, telles que les LGBTQ+, les handicapés et autres minorités, ce qui est essentiel à leur plus grand bien-être en Subud. **Le groupe de travail développera, et mettra à la disposition des pays et des groupes locaux, des ressources et des recommandations pour mettre en pratique la politique en accord avec leurs uniques contextes culturels et légaux.**

2. Les Délégués ont aussi l'intention que le Bureau entrant de l'ASM traite la diversité multilingue en Subud afin d'assurer que chaque pays puisse pleinement participer aux réunions internationales.

Il est recommandé que l'ASM forme des groupes de travail comprenant des Aides Internationaux et d'autres membres pour discuter l'inclusion dans chaque pays et formuler des politiques au niveau du pays, qui respecteraient le contexte culturel et légal ainsi que la structure du pays, gardant à l'esprit que Bapak nous a dit que Subud était pour toute l'Humanité. Avant le vote, il a été compris par les délégués au cours d'une discussion, qu'en votant cette recommandation, l'ASM ne peut attendre des pays membres individuels qu'ils acceptent une politique d'inclusion qui soit contraire à leur culture ou statut légal. Chaque pays comprend qu'il doit travailler à formuler une politique qui soit culturellement et légalement acceptable dans son pays et qu'on ne demande pas au pays de mettre en pratique la politique de l'ASM.

*Vote: Proposé par l'Australie, Soutenu par l'Autriche 29-0-5. Les pays qui s'abstiennent suivront le vote de la majorité.*

En votant cette recommandation, les délégués reconnaissent que c'est le premier pas dans un processus d'amélioration continu que l'équipe de l'ASM va poursuivre dans chaque mandat.